



Operaciones de los registros civiles a raíz de la pandemia de COVID-19

Srdjan Mrkić

Fuerza de Tarea sobre la Agenda de Identidad Legal de las Naciones Unidas
División de Estadísticas de Naciones Unidas
Nueva York

Seminarios virtuales sobre el impacto del COVID-19 en el registro civil y las estadísticas vitales en países de América Latina
1o. de septiembre de 2020

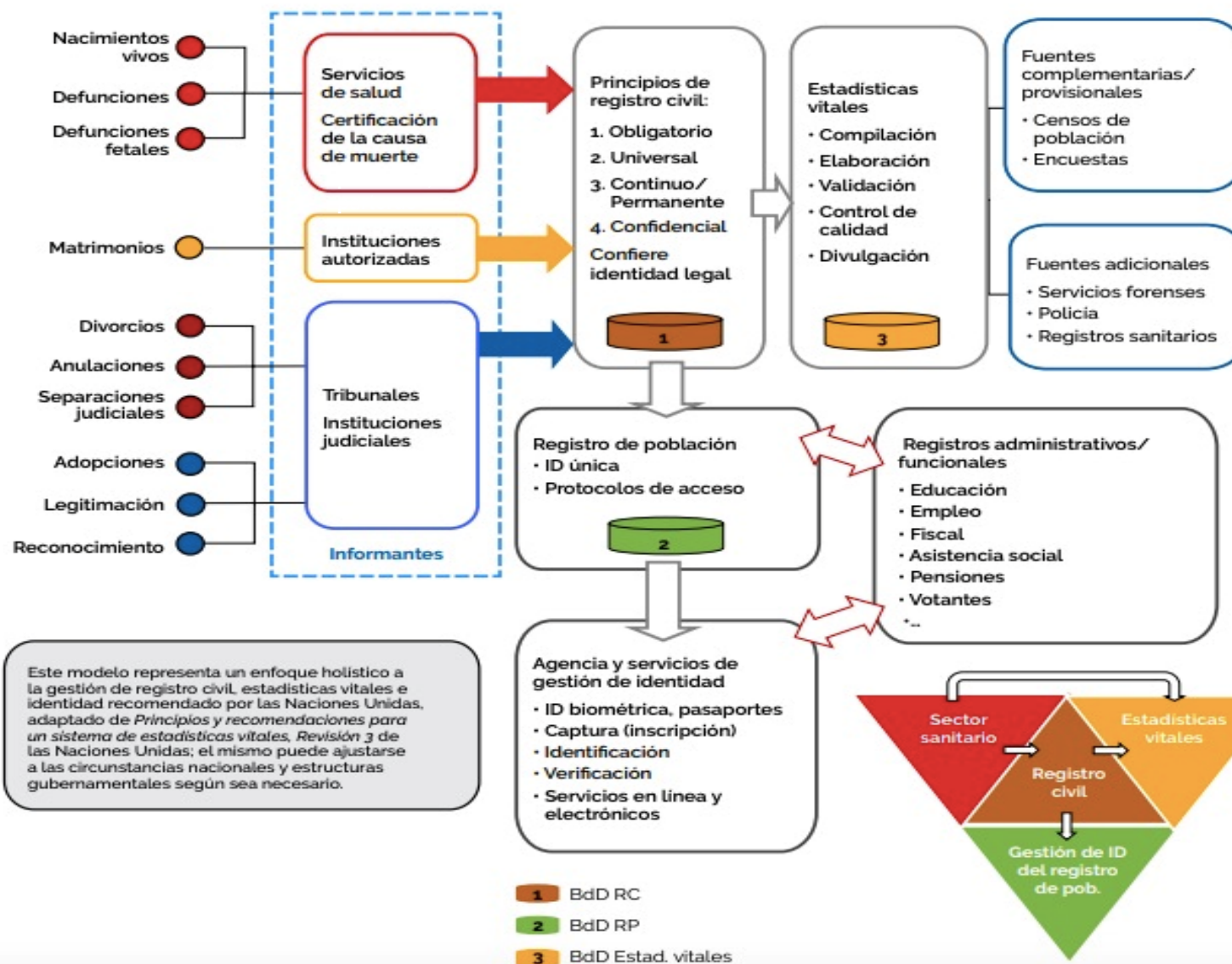


La pandemia

- ❑ A partir de febrero de 2020, la propagación del virus SARS-CoV-2 que causa la enfermedad COVID-19 y puede resultar en una condición clínica grave y en última instancia en la muerte, **desencadenó una serie de medidas** en la mayoría de los países del mundo
- ❑ Esas medidas, destinadas a prevenir la propagación del virus entre la población, **detuvieron** una larga lista de actividades económicas, sociales y gubernamentales
- ❑ El **impacto** en el funcionamiento del registro civil fue considerable y se vio agravado por la necesidad de ampliar la capacidad de los sistemas nacionales de registro civil para registrar un **mayor número de defunciones** y, al mismo tiempo, garantizar que se **mantengan las operaciones** de registro
- ❑ El tema central de esta presentación es el funcionamiento post-pandemia del registro civil como uno de los componentes principales del sistema de identidad legal nacional holístico e interoperable



Sistema de registro civil, estadísticas vitales y gestión de identidad





Impacto de COVID-19 en el registro civil

- ❑ El Grupo de Tarea de la Agenda de Identidad Legal de la ONU inició, en mayo de 2020, una serie de seminarios web centrados en el impacto de la pandemia en el registro civil
 - ❑ Hasta ahora: en el Pacífico, África (francófona y anglófona) y América Latina.
 - ❑ Contenido, grabaciones y presentaciones de los países están disponibles en el sitio web de UN LIA
- ❑ Encuesta mundial para evaluar el impacto de la pandemia COVID-19 en el funcionamiento del registro civil.
 - ❑ Resultados presentados durante el primer seminario
 - ❑ También disponibles en línea

<https://unstats.un.org/legal-identity-agenda>

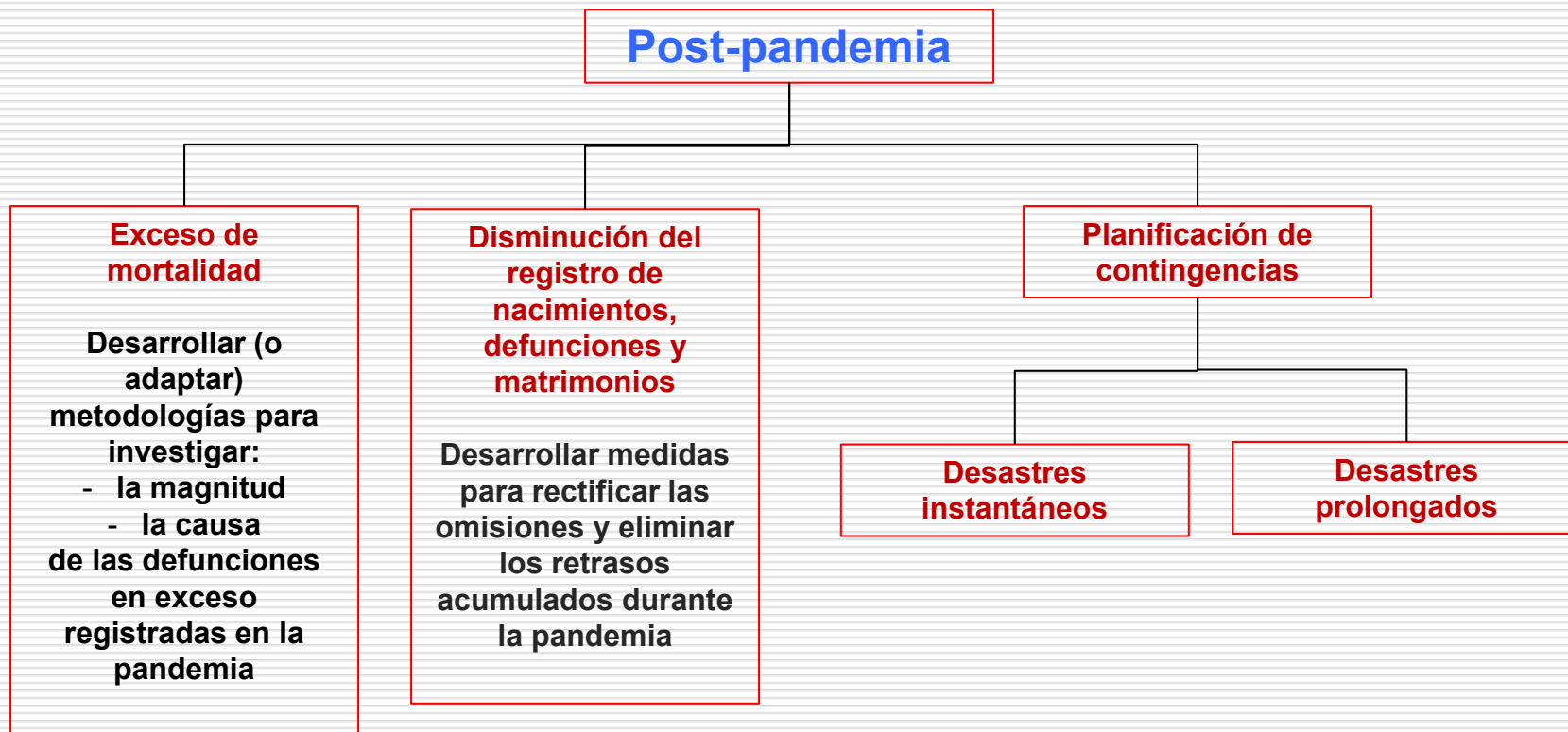


Impacto de COVID-19 en el registro civil

- ❑ El impacto de la pandemia en el registro de eventos vitales importantes (nacimientos, muertes y matrimonios) y en el funcionamiento de los sistemas nacionales de registro civil varía de un país a otro; sin embargo, condensados, incluyen lo siguiente:
 - ❑ Suspensión temporal de los servicios de registro
 - ❑ Equilibrio entre el trabajo en la oficina y desde el hogar
 - ❑ Aumento de la renuencia de la población a notificar la ocurrencia de eventos vitales y a registrarlos por temor a contraer el virus
 - ❑ Uso de medidas de protección para los registradores
 - ❑ Interrupción de los vínculos entre el registro civil y el sector salud en términos de notificación
 - ❑ Se espera un impacto considerable en términos de producción de estadísticas vitales oportunas y confiables



Propuestas para el camino a seguir





Exceso de mortalidad

- ❑ En varios países, el registro civil registró un mayor número de muertes en lo que va de 2020 en comparación con años anteriores, como se documentó también en esta serie de seminarios.
- ❑ De ahí la necesidad de investigar el exceso de mortalidad en términos de volumen y causa de muerte en un intento de proporcionar respuestas sobre la mortalidad por COVID-19 y su impacto en la estructura general de la mortalidad debido al tratamiento tardío de diversas enfermedades.



- ❑ Desarrollar mecanismos y procedimientos técnicos para la armonización y un enfoque metodológico común para analizar e interpretar el exceso de mortalidad



- ❑ Conciliar datos de instituciones de salud, registro civil, funerarias o instituciones religiosas similares



- ❑ Realizar un análisis detallado de las series de tiempo de las estadísticas de mortalidad para evaluar los cambios causados por la pandemia



Disminución del registro de nacimientos, defunciones y matrimonios

❑ Un número considerable de países informó que el registro de eventos vitales importantes disminuyó durante la pandemia.

❑ Rectificar esto podría implicar lo siguiente (la lista no pretende ser exhaustiva):



❑ Desarrollar y lanzar una amplia campaña de publicidad que enfatice la necesidad de registrar los nacimientos y las defunciones que ocurrieron durante la pandemia y no fueron reportados ni registrados.



❑ Ajustar las operaciones para recibir los informes adicionales para así eliminar los retrasos (ampliar horarios de trabajo, aumentar la cantidad de personal...)



❑ Restablecer los vínculos con el sector salud y la oficina nacional de estadística para garantizar la producción de estadísticas confiables para cuantificar el costo de la pandemia en términos de población

❑ Eliminar las tarifas por registro tardío y ampliar los plazos para el registro de nacimientos y defunciones

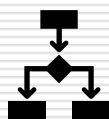


❑ Adaptar metodologías ya utilizadas (para otros propósitos), como la búsqueda activa de muertes, y la autopsia verbal



Planificación de contingencias

- ❑ En el período posterior a la pandemia, los países deben desarrollar planes de contingencia detallados y completos en caso de desastres, aunque no todos los desastres son similares, de ahí la distinción
- ❑ **Desastres instantáneos:** eventos que causan destrucción y daño instantáneos, como terremotos, tsunamis, inundaciones, entre otros
- ❑ El servicio de registro civil nacional debe desarrollar instrucciones integrales para mantener principalmente el registro de nacimientos y defunciones, por ej.
 - ❑ Directrices para establecer un procedimiento simplificado de registro de defunciones y nacimientos:
 - ❑ Expandir la lista y elegibilidad de informantes
 - ❑ Establecer procesos/ exenciones para documentos faltantes
 - ❑ Suspensión de tarifas
 - ❑ Despliegue inmediato de registradores en la región afectada para garantizar la prestación de servicios.



Planificación de contingencias



- ❑ Además de las medidas elaboradas para desastres instantáneos, la planificación de contingencias para **desastres prolongados**, como la pandemia COVID-19 y epidemias similares que se espera que se extiendan por un período de tiempo, podría tomar en consideración



- ❑ Revisar el marco legislativo para el registro civil para evaluar la necesidad de ajustarlo en términos de planificación de contingencias
 - ❑ Asegurar que el gobierno trate el registro civil como un servicio esencial que debe operar en todas las circunstancias
 - ❑ Proporcionar los recursos adecuados para la planificación e implementación de contingencias



- ❑ Establecer y probar diversas soluciones para asegurar el funcionamiento de los servicios de registro civil
 - ❑ Restricciones de movimiento prolongadas (diferentes escenarios: sanitarios, políticos, ambientales, ...), desafíos logísticos (número de personal, jornada laboral, medidas de protección, ...)



- ❑ Desarrollar un documento detallado de planificación que abordaría estos temas y más



Planificación de contingencias

La labor más crítica, crucial e imperativa tras la pandemia de COVID-19 en términos de permitir el registro universal de todos los eventos vitales que ocurren en el país, es la **digitalización del sistema y organización de registro civil**, ya que ha demostrado ser un factor único para aminorar el impacto de esta pandemia y para garantizar que el registro civil esté firmemente integrado en el modelo de gestión de la identidad legal que las Naciones Unidas recomienda que se implemente en todos los Estados Miembros para 2030.